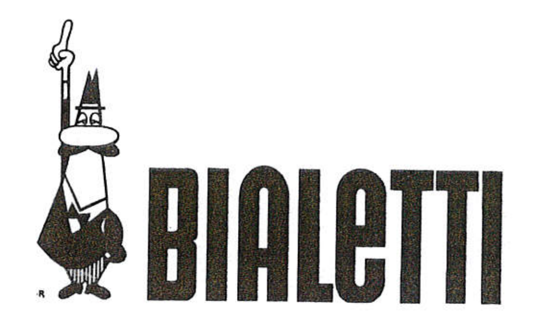
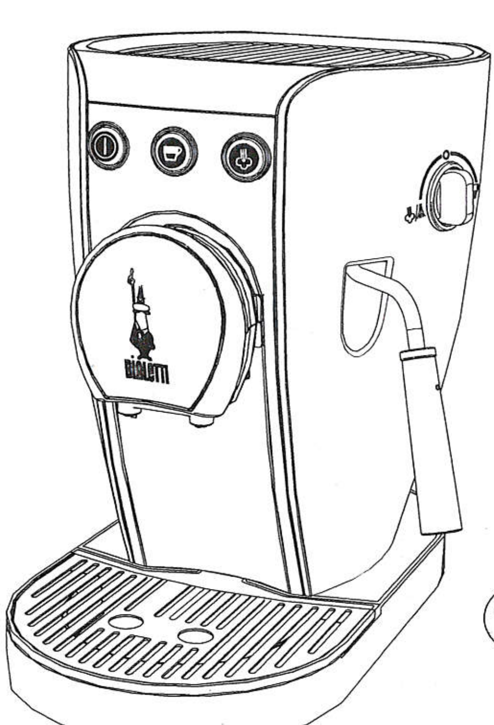
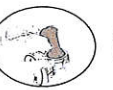
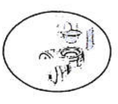


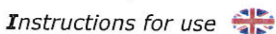
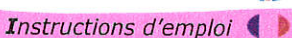
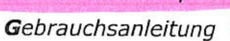
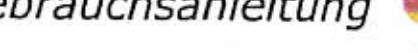
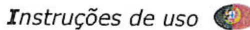
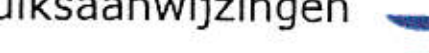
Tazzissima

Macchina per caffè espresso
Espesso coffee machine
Machine à expresso
Espressomaschine
Máquina para Café Exprés
Máquina de café expresso
Espressomachine
Espresso kahve makinesi







Istruzioni per l'uso

Instructions for use

Instructions d'emploi

Gebrauchsanleitung

Instructiones de uso

Instruções de uso

Gebruiksaanwijzingen

Kullanım talimatları



INTRODUCTION

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi un de nos produits et nous espérons qu'il répondra à toutes vos attentes.

Avant d'utiliser ce produit, nous vous invitons à lire attentivement le présent manuel d'utilisation et d'instruction afin d'optimiser au mieux les fonctionnalités et ainsi éviter les inconvénients qui pourraient provenir d'une mauvaise utilisation ou d'une utilisation non conforme à ce manuel.

DECLARATION DE CONFORMITE

Le producteur déclare sous sa propre responsabilité que l'appareil représenté dans ce livret d'instruction et d'utilisation est conforme aux prescriptions en matière de directive CE en mérite aux appareils à utilisation domestique.

En autre, nous le déclarons conforme aux prescriptions en matière de perturbation radioélectrique.

A toute fin d'amélioration du produit et/ou pour des exigences constructives, le producteur se réserve le droit d'apporter toutes diverses technologies, esthétique sans obligation de préavis.

INFORMATION NORMATIVE

L'appareil objet du présent livret est conforme aux Normes Directives : 2006/95/CE et 2004/108/CE.

CET APPAREIL A ETE CONCU POUR UN USAGE DOMESTIQUE OU SIMILAIRE, COMME PAR EXEMPLE:
- les zones cuisine dans les magasins, les bureaux et autres lieux de travail;
- les structures pour le tourisme rural;
- les chambres d'hôtes et structures similaires;
- les hôtels, les motels et autres lieux résidentiels (pour l'usage exclusif des clients).







AVERTISSEMENT GENERAL

Lire attentivement les avertissements contenus dans le présent livret d'instruction. Ils fournissent d'importantes indications concernant la sécurité de l'installation, de l'utilisation et de la manutention de l'appareil. Conserver soigneusement ce livret pour chaque consultation ultérieure.

- Après avoir enlevé l'emballage et avant l'utilisation de ce matériel, assurez-vous de son intégrité mécanique et de tous ses accessoires.
- Le fil et la prise d'alimentation ne doivent présenter aucune anomalie, ni usure, ni coupure, ni torsion des épines.
- Si le cas ci-dessus se présente, ne pas utiliser l'appareil, débrancher immédiatement la prise de courant et déposer votre article dans un centre d'assistance technique autorisé pour les vérifications nécessaires.
- Les éléments d'emballage, sachet plastique, polystyrène expansé, agrafe etc... ne doivent pas être laissés à la portée des enfants afin d'éviter tout danger.
- Avant de brancher l'appareil, vérifier que les indications concernant les données électriques de l'appareil répondent à celles de votre panneau électrique (voltage etc...).
  Ces indications sont mentionnées sur le dos ou le fond de votre appareil.
- En cas d'incompatibilité entre la prise de votre appareil et celle de la prise secteur, faire substituer la prise par une prise adaptée, par un professionnel qualifié. Ce dernier en particulier, devra vérifier que la section des câbles de la prise est conforme à la puissance absorbée par l'appareil. En général, il n'est pas sage d'utiliser des adaptateurs, des rallonges ou des prises multiples. Néanmoins, leur utilisation rend indispensable et nécessaire qu'ils soient adaptés aux normes de sécurité électrique en faisant attention qu'ils ne dépassent pas la limite de puissance courant indiquée sur adaptateur simple et sur rallonge et celui de puissance maximum indiqué sur l'adaptateur multiple.

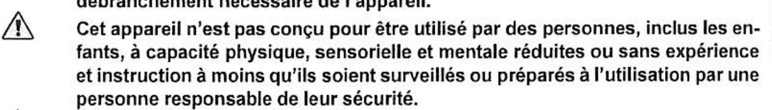


 **Nous recommandons d'alimenter l'appareil à travers un interrupteur différentiel de courant maximum de 30 mA.**



⚠ **L'appareil devra être alimenté sur une prise de terre.**
Eviter de débrancher l'appareil en tirant sur le fil d'alimentation.

⚠ **Durant le fonctionnement, la prise de courant doit être facilement accessible dans le cas de débranchement nécessaire de l'appareil.**





⚠ **Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes, inclus les enfants, à capacité physique, sensorielle et mentale réduites ou sans expérience et instruction à moins qu'ils soient surveillés ou préparés à l'utilisation par une personne responsable de leur sécurité.**

 **Les enfants doivent être surveillés pour qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.**

- L'utilisation de certains appareils électrique comporte l'application fondamentale de certaines règles. En particulier :
  - ne pas toucher l'appareil avec les mains mouillées ou humides
  - ne pas utiliser l'appareil pieds nus
  - ne pas tirer sur le fil d'alimentation ou l'appareil lui même pour le débrancher de la prise de courant
  - ne pas laisser l'appareil exposé aux phénomènes atmosphériques, (pluie, soleil etc...)
  - ne pas laisser les enfants utiliser l'appareil sans surveillance, ni les personnes ne sachant pas s'en servir
- Avant d'effectuer des opérations de nettoyage ou de manutention, débrancher l'appareil de l'alimentation électrique en coupant l'interrupteur sur l'appareil et en enlevant la prise du secteur.





- En cas de dommage et/ou de mauvais fonctionnement de l'appareil, éteindre et ne pas le mal traiter. Pour l'éventuelle réparation contacter uniquement un centre d'assistance technique habilité par le constructeur pour commander les pièces de rechanges originales.
  Le manquement au respect de la condition ci-dessus compromettra la sécurité de l'appareil.
- Dès que lors que vous décidez de ne plus utiliser un appareil de ce type ét de vous en séparer, nous vous recommandons de le rendre inopérant en coupant la prise après l'avoir débranché de la prise secteur. Egalement rendre inopérantes les parties de l'appareil susceptibles de pouvoir représenter un danger pour les enfants qui seraient amenés à vouloir l'utiliser pour jouer.



L'installation doit être effectuée selon les instructions du constructeur. Une erreur d'installation peut causer des dommages sur personne, animaux ou autre, cela n'engageant en aucun cas la responsabilité du constructeur.

- Pour éviter la surchauffe dangereuse, il est recommandé de dérouler entièrement le fil d'alimentation de l'appareil comme indiqué au paragraphe « avertissement relatif à l'utilisation correcte de l'appareil ».
- Ne pas laisser l'appareil inutilement sous tension. Débrancher la prise d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Ne pas boucher les ouvertures ou les fentes de ventilation ou d'environnement de la chaleur.
- Si le fil d'alimentation de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé exclusivement par un centre technique agréé par le constructeur ainsi que les pièces spéciales et nécessaires au bon fonctionnement de l'appareil.

AVERTISSEMENT RELATIF A L'USAGE CORRECTE DE L'APPAREIL



Cet appareil a été conçu pour faire du café Expresso, vapeur et eau chaude pour une utilisation domestique et seulement dans le but de cette utilisation.
Tout autre usage est à considérer comme impropre et donc dangereux. Le constructeur dégage toute responsabilité quant aux éventuels dommages causés par l'utilisation impropre, erronée ou irraisonnée.



- Ranger l'appareil sur une surface plane, sèche et stable.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance durant le fonctionnement.

Ne pas laisser l'appareil dans un environnement où la température est égale ou inférieure à 0°C.

- Si vous souhaitez laisser l'appareil sans utilisation pour longue période, vider le réservoir d'eau. (5).
- A la première utilisation, la machine pourra émettre des odeurs de brûlé à cause de matériau d'isolation et d'éléments chauffants; tout cela est normal.

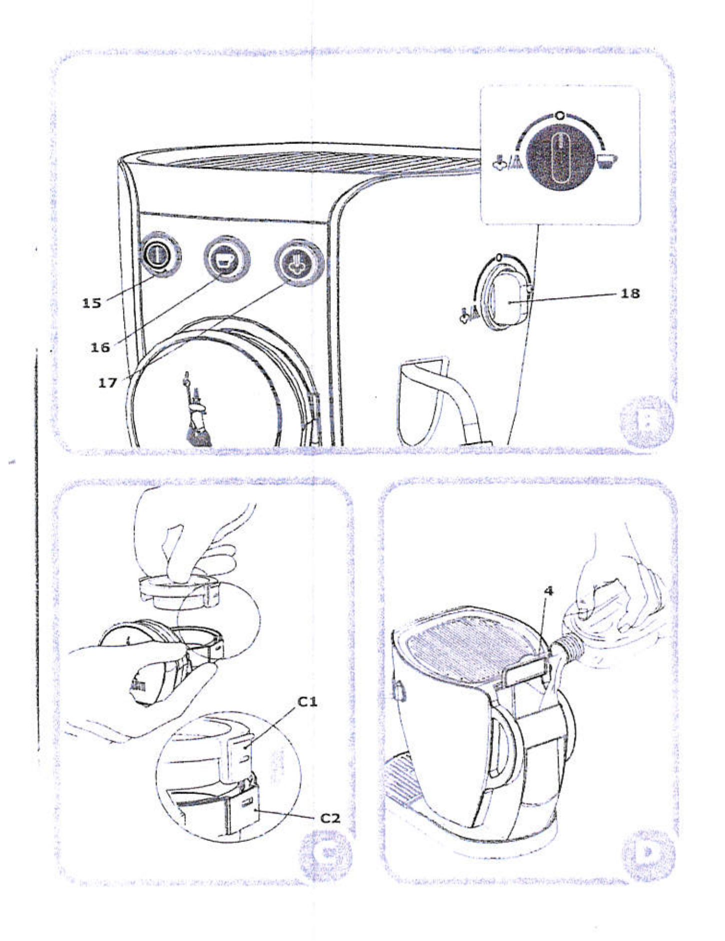
Ne pas utiliser l'appareil sans eau dans le réservoir (5).

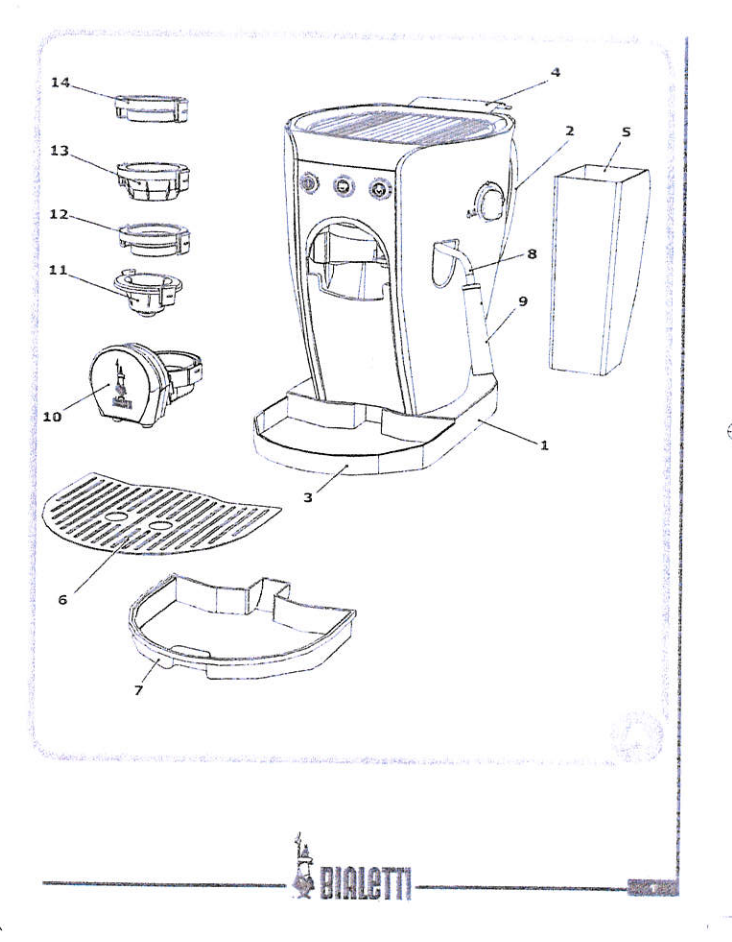
- Ne pas déplacer l'appareil lorsqu'il fonctionne.

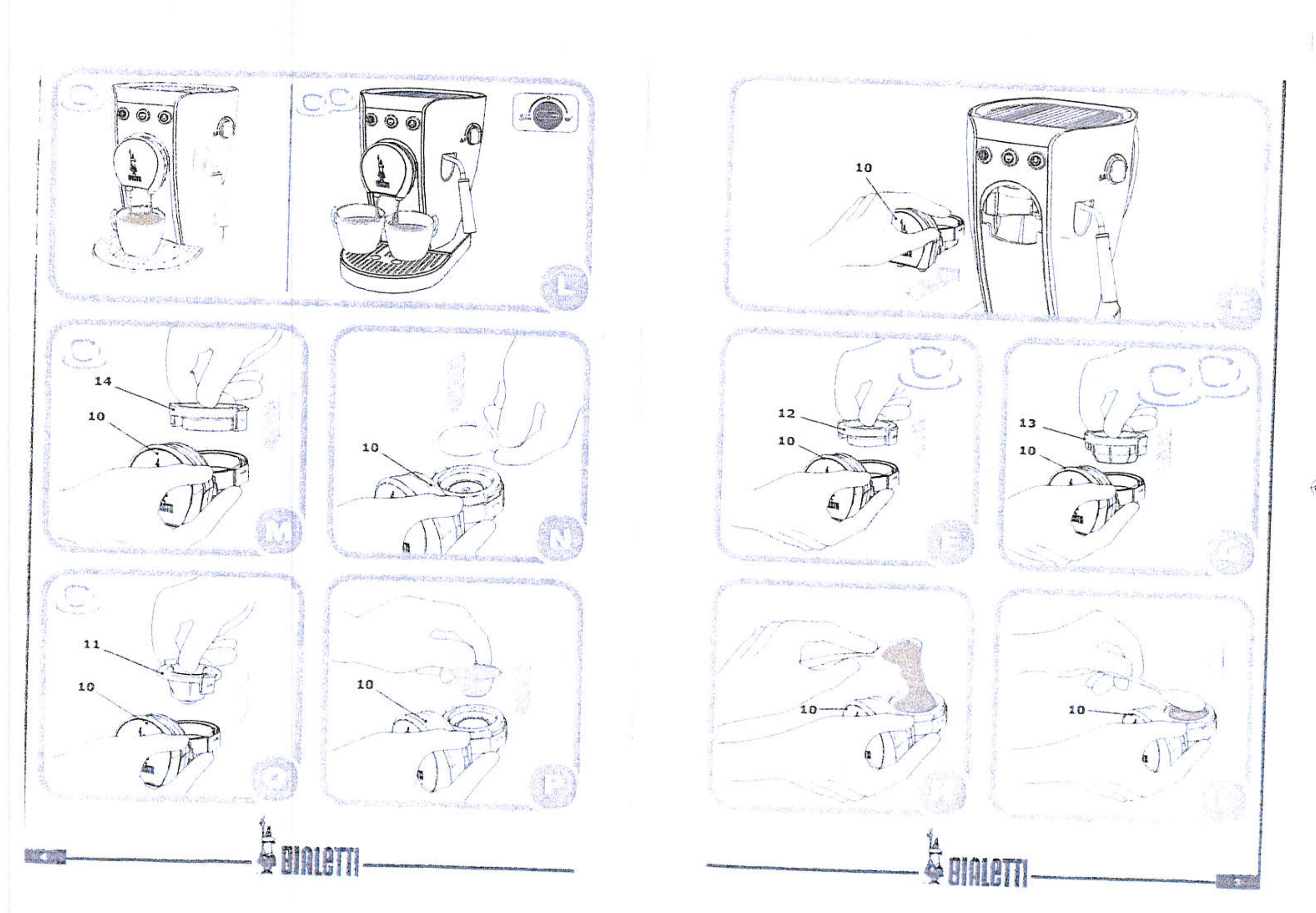


Pendant l'extraction de la boisson, faire très attention aux éventuelles éclaboussures de liquide chaud.
Ne jamais toucher les parties chaudes [buse vapeur (8), lance pour monter le lait (9), etc.] immédiatement après l'emploi de l'appareil.
Risque de brûlures ⚠.
Le porte-filtre (10) ne doit pas être enlevé pendant l'extraction de la boisson.
Le prélèvement de vapeur à travers la buse (8) doit toujours être effectué en utilisant des récipients hauts et en se protégeant les mains avec des gants ou des prises pour éviter de se brûler ⚠.



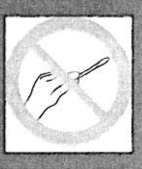

15
16
17
18
C1
C2
4


14
13
12
11
10
4
2
5
8
9
1
3
6
7
BIALETTI


L
14
10
M
10
N
11
10
10
P
BIALETTI
10
12
10
13
10
10
10
BIALETTI

⚠ RECCOMANDATION ⚠

EN CAS DE PROBLÈMES SUR L'APPAREIL, CONTACTER LE SERVICE COMPÉTENT.
EVITER DE RÉPARER VOUS-MÊME L'APPAREIL.
LES DOMMAGES CAUSÉS PAR LA MAUVAISE UTILISATION ET/OU L'UTILISATION IMPROPRE ET/OU LES INTERVENTIONS PAR DES PERSONNES NON COMPÉTENTES NE SERONT PAS COUVERTES PAR LA GARANTIE DU MATÉRIEL. LE FABRICANT NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE RESPONSABLE POUR LES RAISONS ÉVOQUÉES CI-DESSUS ET LES DOMMAGES NE SERONT PAS PRIS DANS LE CADRE DE CETTE GARANTIE MÊME SI LA DURÉE DE CELLE-CI N'EST PAS ARRIVÉE À SON TERME.



CARACTERISTIQUES

- Tension d'alimentation (V):.....................voir la plaque caractéristiques apposé sur le fond de l'appareil.
- Puissance (W):.......................................voir la plaque caractéristiques apposé sur le fond de l'appareil.
- Dimension complète de l'appareil (lxpxh):...............18,5 x 26,5 x 33 cm.
- Capacité max du réservoir eau:..............................800 ml.



DESCRIPTION DE L'APPAREIL (Fig. A)

1 - Corps de l'appareil
2 - Manche
3 - Base
4 - Couvercle réservoir eau
5 - Réservoir eau gradué
6 - Grille
7 - Cuve de récupération
8 - Buse vapeur
9 - Lance pour monter le lait
10 - Porte-filtre
11 - Porte-capsule
12 - Filtre pour café en poudre (pour 1 tasse)
13 - Filtre pour café en poudre (pour 2 tasses)
14 - Filtre pour pastille



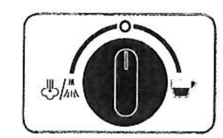
DESCRIPTION DES COMMANDES (Fig. B)

15 - Interrupteur lumineux marche/arrêt appareil

16 - Témoin lumineux d'extraction du café

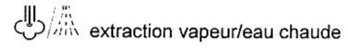
17 - Interrupteur lumineux vapeur/eau chaude

18 - Poignée à trois positions:



O appareil en stand by

extraction café


extraction vapeur/eau chaude

UTITLISATION

1 ....PREPARATION DE LA MACHINE

Avant de brancher l'appareil au réseau électrique, vérifier que l'interrupteur (15) soit en position "OFF" et que la poignée (18) soit sur " O ".



- Placer l'appareil sur une surface parfaitement plate et stable.
- Soulever le couvercle (4) et verser de l'eau froide dans le réservoir (5) jusqu'au niveau MAX indiqué sur ce dernier (quantité maximum 800 ml) (fig."D").

Ne jamais utiliser l'appareil avec le réservoir (5) vide ou si le niveau d'eau est inférieur à la référence MIN indiquée sur le réservoir.

- Pendant l'usage de l'appareil, il est possible de remplir le réservoir (5) en soulevant simplement le couvercle (4) (fig."D"), en faisant attention à ne pas excéder dans la quantité d'eau versée.
- Brancher alors l'appareil au réseau électrique en vérifiant que les caractéristiques du réseau correspondent aux données techniques reportées sur la plaquette située sur le fond de l'appareil.

2 ....RECHAUFFEMENT DE LA MACHINE

Pour préparer un bon café à la juste température, il faut que la machine soit bien chaude.

Vérifier que la poignée (18) soit sur " O "

- Appuyer sur l'interrupteur lumineux (15) pour allumer la machine.
  Le témoin lumineux se met à clignoter.
- Introduire le porte-filtre (10) dans son logement (fig."E").



Il est nécessaire, avant d'allumer la machine, d'introduire le porte-filtre, autrement la machine ne peut pas fonctionner.

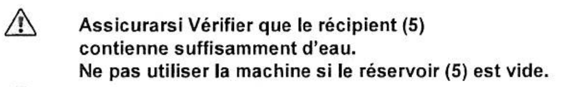
Si le porte-filtre n'est pas introduit correctement, le témoin lumineux d'extraction du café continue de clignoter.

- Placer une tasse au centre de la grille (6) sous le bec du porte-filtre.
- Attendre que le témoin lumineux d'extraction du café (16) s'allume de façon fixe (autrement la pompe ne s'actionne pas), puis tourner la poignée (18) sur " " pour lancer l'extraction à travers le bec du porte-filtre.
- Pour terminer l'extraction, tourner de nouveau la poignée (18) sur " O ".

3 ....PREPARATION DU CAFE

3a - Utilisation du café moulu

Utiliser du café moulu en poudre indiqué pour les machines à café expresso du type "bar".



⚠ **Assicurarsi Vérifier que le récipient (5) contienne suffisamment d'eau.**
Ne pas utiliser la machine si le réservoir (5) est vide.



Vérifier que la poignée (18) soit sur " O "

- Retirer le porte-filtre (10) de son logement.
- Positionner le filtre désiré dans le porte-filtre (10), en faisant coïncider les ailettes du filtre "C1" avec les fissures du porte-filtre "C2" (fig. "C").
  - "12" pour une tasse (fig."F")
  - "13" pour deux tasses (fig."G").
- Á l'aide d'une petite cuillère, verser environ 10 grammes* de café si on utilise le filtre pour une tasse (12) ou environ 20 grammes* de café si on utilise le filtre pour deux tasses (13) (fig."H").
- Presser légèrement le café dans le filtre à l'aide d'une petite cuillère (fig."I").
- Introduire le porte-filtre (10) dans son logement (fig."E").
- Appuyer sur l'interrupteur lumineux (15) pour allumer la machine.
- Placer une ou deux tasses sur la grille (6). Si on utilise une seule tasse, la placer au centre de la grille, sous le bec d'extraction du café (fig."L").
- Attendre que le témoin lumineux d'extraction du café (16) s'allume de façon fixe (autrement la pompe ne s'actionne pas), puis tourner la poignée (18) sur " " pour lancer l'extraction à travers le bec du porte-filtre.
- Pour terminer l'extraction, tourner de nouveau la poignée (18) sur " O ".

Une fois l'extraction du café terminée, vider le filtre (12 ou 13) de la poudre de café et le rincer abondamment avec le porte-filtre (10). Secouer les deux composants après leur rinçage afin d'éliminer les éventuels résidus d'eau.

10 grammes= environ 3-4 petites cuillères à café.*
20 grammes= environ 6-8 petites cuillères à café.*



3b - Utilisation des pastilles



 *Utiliser des pastilles indiquées pour les machines à café expresso du type "bar".*

 **Vérifier que le récipient (5) contienne suffisamment d'eau. Ne pas utiliser la machine si le réservoir (5) est vide.**

Vérifier que la poignée (18) soit sur " O "

- Retirer le porte-filtre (10) de son logement.
- Positionner le filtre (14) dans le porte-filtre (10) (fig."M"), en faisant coïncider les ailettes du filtre "C1" avec les fissures du porte-filtre "C2" (fig. "C").
- Positionner la pastille au centre du filtre (14) (fig."N"), en rabattant à l'intérieur du porte-filtre les éventuelles languettes en papier de la pastille.
- Introduire le porte-filtre (10) dans son logement (fig."E").
- Appuyer sur l'interrupteur lumineux (15) pour allumer la machine.
- Placer une tasse au centre de la grille (6) sous le bec d'extraction du café (fig."L").
- Attendre que le témoin lumineux d'extraction du café (16) s'allume de façon fixe (autrement la pompe ne s'actionne pas), puis tourner la poignée (18) sur " " pour lancer l'extraction à travers le bec du porte-filtre.
- Pour terminer l'extraction, tourner de nouveau la poignée (18) sur " O ".

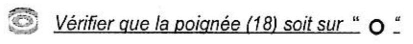
 **Ne jamais retirer le porte-filtre (10) de son logement si la poignée (18) n'est pas sur " O ".**

 *Une fois l'extraction du café terminée, retirer la pastille et rincer abondamment le filtre (14) et le porte-filtre (10). Secouer les deux composants après leur rinçage afin d'éliminer les éventuels résidus d'eau.*

3c - Utilisation des capsules

 *Utiliser exclusivement des capsules en aluminium Bialetti.*

 **Vérifier que le récipient (5) contienne suffisamment d'eau. Ne pas utiliser la machine si le réservoir (5) est vide.**

 *Vérifier que la poignée (18) soit sur " O "*

- Retirer le porte-filtre (10) de son logement.
- Positionner le porte-capsules (11) dans le porte-filtre (10) (fig."O") , en faisant coïncider les ailettes du filtre "C1" avec les fissures du porte-filtre"C2" (fig. "C").
- Introduire une capsule en aluminium Bialetti, (fig."P").
- Introduire le porte-filtre (10) dans son logement (fig."E").



- Appuyer sur l'interrupteur lumineux (I) (15) pour allumer la machine.
- Placer une tasse au centre de la grille (6) sous le bec d'extraction du café (fig."L").
- Attendre que le témoin lumineux d'extraction du café (16) s'allume de façon fixe (autrement la pompe ne s'actionne pas), puis tourner la poignée (18) sur " " pour lancer l'extraction à travers le bec du porte-filtre.
- Pour terminer l'extraction, tourner de nouveau la poignée (18) sur " O ".



Après l'emploi de la machine, les surfaces du groupe d'extraction et la capsule à peine utilisée sont chaudes.
Risque de brûlures ⚠.



Une fois l'extraction du café terminée, retirer la capsule et rincer abondamment le porte-capsule (11) et le porte-filtre (10). Secouer les deux composants après leur rinçage afin d'éliminer les éventuels résidus d'eau.

4 ....CONSEILS

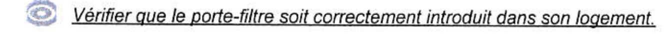
- Pour obtenir un café plus chaud, préchauffer les tasses en distribuant de l'eau chaude à travers le porte-filtre vide (sans café).
- Utiliser toujours du café d'excellente qualité.
- Le degré de mouture du café est fondamental pour le fonctionnement correct de la machine et pour la qualité de la boisson extraite.
  Un degré de mouture trop gros peut déterminer une extraction du café trop rapide alors qu'un degré de mouture trop fin peut déterminer une extraction trop lente.
- L'absence de la mousse caractéristique peut être due à:
  - un degré incorrect de mouture du café;
  - une torréfaction non optimale du café;
  - une machine non suffisamment chaude,
  - une pression incorrecte du café;
  - un café de mauvaise qualité ou de vieille date;
- Pour obtenir une boisson d'excellente qualité, il est conseillé de préchauffer la machine pendant environ 3 minutes avec le porte-filtre vide introduit sur la machine avant l'utilisation.

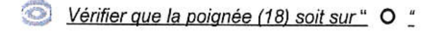
5 ....DISTRIBUTION VAPEUR

5a ....RECHAUFFER L'EAU OU MONTER LE LAIT



Vérifier que le récipient (5) contienne suffisamment d'eau.
Ne pas utiliser la machine si le réservoir (5) est vide.
Le prélèvement de vapeur à travers la lance pour monter le lait (9) doit toujours être effectué en utilisant des récipients hauts et en se protégeant les mains avec des gants ou des prises pour éviter de se brûler ⚠.


Vérifier que le porte-filtre soit correctement introduit dans son logement.


Vérifier que la poignée (18) soit sur " O ".

- Appuyer sur l'interrupteur lumineux (15) pour allumer la machine et attendre qu'il s'allume de façon fixe.
- Appuyer sur l'interrupteur lumineux "vapeur/eau chaude" (17) et attendre qu'il s'allume de façon fixe.
- Placer un récipient haut (tasse à cappuccino, verre à col haut, broc, etc.) sous la lance pour monter le lait (9) (fig."R").
- Tourner la poignée (18) sur " " "extraction vapeur/eau chaude" pour extraire la vapeur.
- Pour terminer l'extraction de la vapeur, tourner de nouveau la poignée (18) sur " O ".



La distribution de vapeur peut être précédée par la sortie de quelques gouttes d'eau chaude. Pour résoudre cet inconvénient, utiliser la lance pendant quelques secondes dans un autre récipient avant de réchauffer la boisson à la vapeur.

- Après avoir retiré la lance du lait, pour favoriser le nettoyage de la buse, distribuer pendant quelques secondes un peu de vapeur dans un récipient vide.

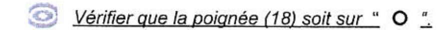
6 ....DISTRIBUTION D'EAU CHAUDE

6a ....PREPARATION DU THE OU DES BOISSONS CHAUDES



Vérifier que le récipient (5) contienne suffisamment d'eau.
Ne pas utiliser la machine si le réservoir (5) est vide.
Le prélèvement de l'eau à travers la buse (8) doit toujours être effectué en utilisant des récipients hauts et en se protégeant les mains avec des gants ou des prises pour éviter de se brûler ⚠.


Vérifier que le porte-filtre soit correctement introduit dans son logement.


Vérifier que la poignée (18) soit sur " O ".





- Appuyer sur l'interrupteur lumineux (15) pour allumer la machine, et attendre qu'il s'allume de façon fixe.
- Placer un récipient haut (tasse à cappuccino, verre à col haut, broc, etc.) sous le tube (8) (fig."T").
- Tourner la poignée (18) sur " " "extraction vapeur/eau chaude" pour extraire l'eau chaude.
- Pour terminer l'extraction de la vapeur, tourner de nouveau la poignée (18) sur " O ".

⚠ **Pour retirer ou repositionner la lance (9) sur la buse vapeur (8) avec l'appareil allumé, porter des gants ou des prises de protection pour éviter les risques de brûlure ⚠.**

7 ....CONSEILS

- Pour réchauffer les liquides, utiliser toujours des récipients plutôt hauts et étroits sans les remplir excessivement.
- Avant d'extraire la lance (9) tourner la poignée (18) sur " O ".
- Pour obtenir une mousse consistante du lait (cappuccino), il ne faut pas plonger la lance (9) trop à fond et il faut effectuer des mouvements lents de haut en bas pour "intéresser" toute la surface du lait (fig."S").
- Pour obtenir une bonne mousse, utiliser du lait froid ou à température ambiante.

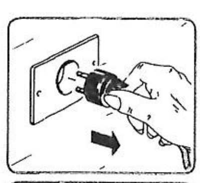
Après chaque réchauffement de liquide, et en particulier du lait, distribuer de la vapeur pendant quelques secondes dans un récipient vide.



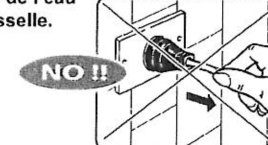


ENTRETIEN

NETTOYAGE



 **Avant de procéder au nettoyage,**
débrancher TOUJOURS la fiche de la prise de courant.
Le corps de l'appareil (1) ne doit jamais être plongé dans de l'eau ou d'autres liquides et il ne doit pas être lavé au lave-vaisselle.



a ....NETTOYAGE DE L'APPAREIL

- Pour nettoyer le corps de l'appareil (1) utiliser un chiffon humide en **évitant l'emploi de produits abrasifs.**
- Après chaque nettoyage, laver le porte-filtre (10) et le filtre utilisé sous l'eau du robinet pour éliminer les résidus de poudre de café.
  Eventuellement, nettoyer à fond, à l'aide d'un goupillon à poils de soie souple, la partie externe et interne du filtre utilisé (fig."U").

 **Ne jamais utiliser d'objets métalliques de grand diamètre tels que des aiguilles, des clous ou autres, pouvant endommager le filtre.**



- Nettoyer périodiquement à l'aide d'un chiffon humide, le siège du porte-filtre (fig."V") afin d'éliminer les éventuels résidus de café.
- Après chaque utilisation de la lance pour monter le lait (9), il faut la nettoyer avec une éponge humide.
- Périodiquement:
  - Retirer la grille (6) et la cuve de récupération (7) et les laver avec des produits vaisselle ordinaires.
  - Vider l'eau présente dans le réservoir (5), rincer et essuyer.
- Le nettoyage de tous les composants, **à l'exception du corps de l'appareil (1)**, peut être effectué avec de l'eau tiède et des produits vaisselle ordinaires.

 **Ne pas laver le porte-filtre (10) au lave-vaisselle pour éviter de l'abîmer.**



b ....CYCLE DE DECALCIFICATION

- Effectuer périodiquement la décalcification de la machine.

La fréquence de cette opération dépend du degré de dureté de l'eau utilisée.

- Remplir le réservoir (5) avec de l'eau jusqu'au niveau maximum.
- Verser dans le réservoir d'eau (5) une dose de solution décalcifiante liquide (non toxique et présente dans le commerce et indiquée pour les machines à café).

Vérifier que la poignée (18) soit sur " O ".

- Appuyer sur l'interrupteur lumineux (15) pour allumer la machine et attendre qu'il s'allume de façon fixe.
- Introduire le porte-filtre (10) dans son logement (fig."E").

Avant d'allumer la machine, il est nécessaire d'introduire le porte-filtre, autrement la machine ne peut pas fonctionner.

Si le porte-filtre n'est pas introduit correctement, le témoin lumineux d'extraction du café continue de clignoter.

- Placer une tasse au centre de la grille (6) sous le bec du porte-filtre.
- Attendre que le témoin d'extraction du café ( ) (16) s'allume de façon fixe (autrement la pompe ne s'actionne pas), puis tourner la poignée (18) sur " " pour lancer l'extraction à travers le bec du porte-filtre.
- Pour terminer l'extraction tourner de nouveau la poignée (18) sur " O ".
- Répéter cette opération 2/3 fois jusqu'à épuisement total de l'eau contenue dans le réservoir.

Au terme de cette opération, pour éliminer les restes de solution dans le circuit, répéter les opérations susmentionnées en utilisant simplement de l'eau propre.

Pour l'emploi des produits décalcifiants, suivre toujours les indications reportées sur l'emballage et fournies par le fabricant.



LE CAFE EN CAPSULES

UTILISER TOUJOURS DES CAPSULES EN ALUMINIUM "I CAFFÈ D'ITALIA" BIALETTI

Le nouvelles capsules brevetées par Bialetti sont uniques sur le marché car elles garantissent en un seul produit toutes les caractéristiques nécessaires pour obtenir un Expresso parfait Made In Bialetti:



• ***PARFAITEMENT DOSEES***: elles contiennent plus de 7 grammes de café, comme expressément prévu par l'Expresso Italien Certifié.

• ***EN ALUMINIUM***: le seul matériau qui, contrairement aux capsules ordinaires, est en mesure de préserver les substances organiques du café, en garantissant un produit toujours frais et un café comme à peine moulu.





EVACUATION DE L'APPAREIL

- Ce produit est conforme à la directive 2002/96/CE.
- Le symbole de la corbeille barrée reporté sur l'appareil indique que le produit doit être traité séparément des déchets urbains à la fin de sa durée de vie. Il doit être remis à un centre de récolte différenciée pour appareillages électriques et électroniques ou bien au vendeur lors de l'acquisition d'un nouvel appareil équivalent.
- L'utilisateur est responsable de la remise de l'appareil en fin de vie aux structures de collecte appropriées, sous peine de sanctions prévues par la loi en vigueur en matière de déchets.



- La récolte différenciée, permettant l'envoi successif de l'appareil usagé au recyclage, au traitement et à l'élimination dans le respect de l'environnement, permet d'éviter tout impact négatif sur l'environnement et sur la santé, et favorise le recyclage des matières du produit.
- Pour de plus amples informations sur les systèmes de récolte disponibles, consulter le service local d'évacuation des déchets ou le magasin dans lequel l'achat a été effectué.
- Les constructeurs et les importateurs obtempèrent, sous leur propre responsabilité, au recyclage, au traitement et à l'élimination dans le respect de l'environnement, soit directement, soit en participant à un système collectif. .

LE FABRICANT SE RÉSERVE LE DROIT D'APPORTER À SES PRODUITS, TOUTES MODIFICATIONS OPPORTUNES, DICTÉE PAR DES RAISONS NORMATIVES, INDUSTRIELLES, COMMERCIALES OU ESTHÉTIQUES.



Note/Notes/Remarques/Bemerkungen/Notas/Notas/Opmerking/Notlar

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....





Via Fogliano 1
25030 Coccaglio (BS)
Italy
www.bialettigroup.com

Scarica dal sito www.bialettigroup.com l'elenco dei Centri di Assistenza Bialetti nella sezione Prodotti/Piccoli Elettrodomestici.



(Only for Italy)

451.12.370.1
Ed.06/2012